

Twenty-first International Linguistics Olympiad

Brasília (Brazil), 23–31 July 2024

Individual Contest Problems

Rules for writing out the solutions

Do not copy the problems. Write down your solution to each problem on a separate sheet or sheets. On each sheet indicate the number of the problem, the number of your seat and your surname. If you do not do this, your work may be mislaid or misattributed.

Unless stated differently, you should describe any patterns or rules that you identified in the data. Otherwise your solution will not be awarded full marks.

Problem 1 (20 points). Here are some verb forms in Koryak and their English translations:

- | | |
|-------------------|---|
| 1. tǝjekmĩŋǝnet | <i>I will catch them_(du)</i> |
| 2. kekmiŋǝnew | <i>you_(sg) catch them_(pl)</i> |
| 3. mǝtǝlhun | <i>we_(du) saw him</i> |
| 4. kujguŋnet | <i>you_(sg) bite them_(du)</i> |
| 5. kinuheŋǝtǝk | <i>you_(du) wait for me</i> |
| 6. nekmitǝn | <i>they caught him</i> |
| 7. mǝtkolholǝŋǝn | <i>we_(pl) see him</i> |
| 8. mǝtuhennet | <i>we_(du) waited for them_(du)</i> |
| 9. enanǝevlatǝk | <i>you_(pl) sent me</i> |
| 10. tuhettǝk | <i>I waited for you_(du)</i> |
| 11. mǝccuheŋǝtǝk | <i>we_(du) will wait for you_(du)</i> |
| 12. inekmittǝk | <i>you_(du) caught me</i> |
| 13. tǝjelleŋǝn | <i>I will lead him</i> |
| 14. nekulhuŋnew | <i>they see them_(pl)</i> |
| 15. najalholǝtǝk | <i>they will see you_(pl)</i> |
| 16. mǝccenǝivǝnew | <i>we_(du) will send them_(pl)</i> |
| 17. nejenǝivǝnet | <i>they will send them_(du)</i> |
| 18. mǝccallalǝtǝk | <i>we_(du) will lead you_(pl),
we_(pl) will lead you_(pl),
we_(pl) will lead you_(du)</i> |

(sg) = one person
(du) = two people
(pl) = three or more people

(a) Translate into English:

19. kulleŋǝn
20. jinejguŋtǝk
21. tekminnew
22. tǝjohallǝtǝk
23. mǝtkonǝevlaŋǝn

(b) Translate into Koryak:

24. you_(sg) will see them_(du)
25. we_(pl) bit him
26. you_(pl) catch me
27. they send you_(du)
28. you_(du) led me

△ The Koryak language belongs to the Chukotko–Kamchatkan family. It is spoken by approx. 1665 people in the extreme east of Siberia. ǝ = *a* in *comma*. c = *ch* in *church*. g is not unlike French *r*. j = *y* in *yolk*. ŋ ≈ *ny* in *canyon*. ŋ = *ng* in *hang*. h and w are consonants.

—Ivan Derzhanski